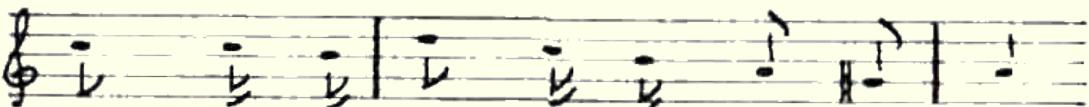


BILIBILI BONBOLO

Andante mosso



1. Bi- - li- bi- li bon- -bo- lo, sen- dal lo.



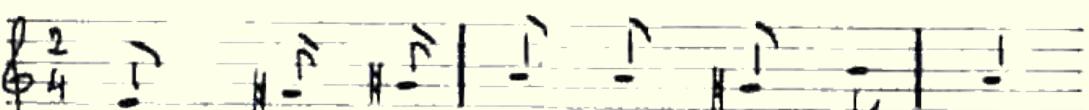
A- - - ke- rra Pran- tzi- an ba- -le- - go:



as- - tu- ak soin- du, i- -di- ak dan- tzan,



aun- -tzak dan- -bo- - li- - ña yo.



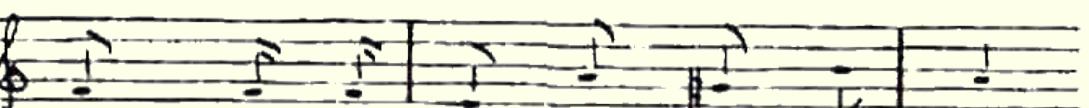
2. Dan- -bo- -re be- -rri be- - rri- - a,



Do- -nos- -ti- -a- -tik e- ka- - rri- - a.



Baz- - -te- rrak di- tu per- la xu- ri- -ak,



er- - - di- -an u- - rre go- - rri- - a.

NARBARTE (NAFARROA)

Aita Donostia, 1925

Lolita y Sole Zúñiga

1. BERTSIOA

Bilibili bonbolo

Bili bili bonbolo, sendal lo.
 Akerra Prantzian balego:
 Astuak soindu, idiak dantzan,
 Auntzak danboliña yo.

Danbore berri berria,
 Donostiatik ekarria.
 Bazterrak ditu perla xuriak,
 Erdian urre gorria.
 Aren zintatxo oberena da
 Abarka soka lodia.

2. BERTSIOA: BATUAN

Bilibili bonbolo

Bili-bili bonbolo, *sendal** lo.
 Akerra Frantzian balego:
 Astoak soindu, idiak dantzan,
 Ahuntzak danbolina jo.

Danbore berri-berria,
 Donostiatik ekarria.

Bazterrak ditu perla zuriak,
Erdian urre gorria.
Haren zintatxo hoberena da
Abarka soka lodia.

*Sendal: senda lo?

ITZULPENA GAZTELANIAZ

1.- *Bili bili bonbolo, sendal lo. Si el chivo estuviera en Francia, cantaría el burro, danzaría el buey, tañería la cabra el tambor.*

2.- *Tambor nuevecito, traído de San Sebastián. En los bordes tiene perlas blancas; en medio, oro amarillo; su mejor cinta, una recia cuerda de abarcas.*

“Nos es desconocido el significado de *Bili Bili bonbolo, sendal lo*. *Sendal lo* es sin duda alguna desfiguración de Santa Loa...” (Aita Donostia).

Hidalgo, “Kapare” (2013:504).

SAILKAPENA: lo - kanta.

ERREFERENTZIAK

1) DONOSTIA (PADRE), ARGIÑENA, J. M. B., y HUARTE, C. Z. (1994). *Cancionero vasco*, Donostia: Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos. Nº 312.

2) EUSKOMEDIA - EUSKO IKASKUNTZA.

Musika eta partitura: <http://www.euskomedia.org/cancionero/1793>